

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

**JAARGANG 2013 Nr. 210**

---

---

A. TITEL

*Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese  
Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Oekraïne,  
anderzijds;  
(met Bijlagen, Protocol en Brieven)  
Luxemburg, 14 juni 1994*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de overeenkomst, met Bijlagen, Protocol en Brieven, is geplaatst in *Trb.* 1994, 230.

Voor de Nederlandse tekst van het Protocol van 29 april 2004 bij de overeenkomst, zie *Trb.* 2004, 244.

Voor de Nederlandse tekst van het toetredingsprotocol van 27 maart 2007 bij de overeenkomst, zie *Trb.* 2007, 109.

---

Op 22 november 2010 is te Brussel een Protocol bij de overeenkomst tot stand gekomen inzake een kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne over de algemene beginselen voor de deelname van Oekraïne aan EU-programma's.<sup>1)</sup>

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 52, *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

---

<sup>1)</sup> De Nederlandse tekst van het Protocol ligt ter inzage bij de Afdeling Verdragen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en is gepubliceerd in *PbEU* L 18 van 21 januari 2011, blz. 3-6.

## E. PARTIJGEGEVENS

**Overeenkomst**Zie rubriek E van *Trb.* 1995, 267.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type <sup>*</sup>	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
België	14-06-94	18-07-97	R	01-03-98		
Bulgarije		01-09-08	T	01-09-08		
Cyprus		01-02-06	T	01-02-06		
Denemarken	14-06-94	14-12-95	R	01-03-98		
Duitsland	14-06-94	06-05-97	R	01-03-98		
Estland		01-02-06	T	01-02-06		
EU (Europese Unie)	14-06-94	26-01-98	R	01-03-98		
EURATOM (Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)	14-06-94	29-01-98	R	01-03-98		
Finland		01-12-00	T	01-12-00		
Frankrijk	14-06-94	27-02-97	R	01-03-98		
Griekenland	14-06-94	10-09-96	R	01-03-98		
Hongarije		01-02-06	T	01-02-06		
Ierland	14-06-94	24-05-96	R	01-03-98		
Italië	14-06-94	23-07-97	R	01-03-98		
Letland		01-02-06	T	01-02-06		
Litouwen		01-02-06	T	01-02-06		
Luxemburg	14-06-94	17-09-96	R	01-03-98		
Malta		01-02-06	T	01-02-06		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius	14-06-94	20-11-96 – – –	R	01-03-98 – –		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
– Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten		– – – –		– – – –		
Oekraïne	14-06-94	29-12-95	R	01-03-98		
Oostenrijk		01-12-00	T	01-12-00		
Polen		01-02-06	T	01-02-06		
Portugal	14-06-94	14-07-97	R	01-03-98		
Roemenië		01-09-08	T	01-09-08		
Slovenië		01-02-06	T	01-02-06		
Slowakije		01-02-06	T	01-02-06		
Spanje	14-06-94	19-06-95	R	01-03-98		
Tsjechië		01-02-06	T	01-02-06		
Verenigd Koninkrijk	14-06-94	04-07-95	R	01-03-98		
Zweden		01-12-00	T	01-12-00		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R=Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

### Protocol van 29 april 2004

Zie *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

### Protocol van 27 maart 2007

Zie *Trb.* 2007, 109 en *Trb.* 2008, 209.

### Protocol van 22 november 2010

Goedkeuring is voorzien in artikel 7.

#### F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2004, 244 en *Trb.* 2007, 109.

---

De bepalingen van het Protocol van 22 november 2010 werden ingevolge artikel 10, tweede lid, vanaf diezelfde datum voorlopig toegepast.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gold de voorlopige toepassing van het Protocol alleen voor Nederland (het Europese deel), als lidstaat van de Europese Unie.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 52, *Trb.* 2007, 109 en *Trb.* 2008, 209.

---

De bepalingen van het Protocol van 22 november 2010, die ingevolge artikel 10, tweede lid, vanaf 22 november 2010 voorlopig werden toegepast, zijn ingevolge artikel 10, eerste lid, op 1 november 2011 in werking getreden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt het Protocol, evenals de overeenkomst, met Bijlagen, Protocol en Brieven, alleen voor Nederland (het Europese deel), als lidstaat van de Europese Unie.

#### J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en andere verdragsgegevens, *Trb.* 1994, 230, *Trb.* 1995, 267, *Trb.* 1998, 52, *Trb.* 2004, 244, *Trb.* 2007, 109 en *Trb.* 2008, 209.

### **Overeenkomst**

- |                     |   |
|---------------------|---|
| Titel               | : Handvest van de Verenigde Naties;<br>San Francisco, 26 juni 1945  |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2012, 200   |
| Titel               | : Overeenkomst betreffende het Internationale Monetair Fonds;<br>Washington, 27 december 1945                   |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2011, 141   |
| Titel               | : Overeenkomst betreffende de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling;<br>Washington, 27 december 1945 |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2010, 47  |
| Titel               | : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;<br>Rome, 25 maart 1957                                    |
| Laatste <i>Trb.</i> | : <i>Trb.</i> 2013, 83  |

- Titel : Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EURATOM);  
Rome, 25 maart 1957
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 247
- Titel : Verdrag tot samenwerking inzake octrooien;  
Washington, 19 juni 1970
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2013, 39
- Titel : Overeenkomst van Nice van 15 juni 1957 betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken, zoals herzien te Stockholm op 14 juli 1967 en te Genève op 13 mei 1977 en gewijzigd op 28 september 1979 te Genève;  
Genève, 13 mei 1977
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 159
- Titel : Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan;  
Bazel, 22 maart 1989
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 89
- Titel : Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken;  
Madrid, 27 juni 1989
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 102
- Titel : Overeenkomst tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling;  
Parijs, 29 mei 1990
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 11
- Titel : Verdrag inzake milieu-effectrapportage in grensoverschrijdend verband;  
Espoo, 25 februari 1991
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 179
- Titel : Verdrag betreffende de Europese Unie;  
Maastricht, 7 februari 1992
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2012, 182
- Titel : Verdrag inzake het Energiehandvest;  
Lissabon, 17 december 1994
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 149

- Titel : Verdrag van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom inzake uitvoeringen en fonogrammen (WPPT) (1996);  
Genève, 20 december 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 60

### **Protocol van 27 maart 2007**

- Titel : Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Bulgarije en Roemenië betreffende de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie;  
Luxemburg, 25 april 2005
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 59

Uitgegeven de *dertigste* oktober 2013.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

F.C.G.M. TIMMERMANS